



## ¿Qué puedo esperar durante la construcción?

El proyecto se llevará a cabo de manera que las molestias temporales en el vecindario, como el ruido y el polvo, se reduzcan al mínimo posible. NO habrá olores residuales en las viviendas, pero sí puede haber olores en el exterior.

Durante las obras, los residentes pueden ver equipos de construcción en las calles y modificaciones en las vías de circulación, como las que se indican a continuación :

- Cierres parciales de calles
- Cierres de aceras
- Estacionamiento limitado en la calle
- Posibles desvíos



© Y8, Reline America—Image Source



## ¿Cómo se está financiando el proyecto?

Buffalo Sewer Authority pagará este proyecto con bonos municipales.



## ¿Dónde puedo obtener más información?

Para obtener más información, llame o envíe un correo electrónico a Buffalo Sewer o escanee el código QR que aparece a continuación para visitar nuestro sitio web y obtener información sobre este y otros proyectos actuales.

**716-851-4664**

**QueenCityCleanWaters@buffalosewer.org**

**www.buffalosewer.org**



# BUFFALO

SEWER AUTHORITY

## Mejoras al alcantarillado del vecindario de Fruit Belt

INFORMACIÓN DEL PROYECTO

# BUFFALO

SEWER AUTHORITY



1038 City Hall  
65 Niagara Square  
Buffalo, NY 14202



## ¿Por qué Buffalo Sewer está realizando este proyecto?

Buffalo Sewer Authority está trabajando diligentemente para mejorar la infraestructura del alcantarillado existente de la ciudad de una manera rentable. Gran parte del sistema de alcantarillado de Fruit Belt tiene entre 90 y 100 años de antigüedad, al igual que muchas de las conexiones laterales privadas entre las viviendas y la red de alcantarillado. Se sospecha que las conexiones laterales que están fallando o que han sido abandonadas son la causa de problemas pasados, tales como hundimientos y asentamientos del terreno en las calles y en otras áreas. Este proyecto renovará la infraestructura de Fruit Belt y abordará estos problemas en los próximos años.



## ¿Qué incluye este proyecto?

- Limpieza de tuberías e inspecciones por video
- Reparaciones puntuales del alcantarillado existente
- Reemplazo de tuberías receptoras
- Nuevo revestimiento del alcantarillado (tubería curada *in situ* con luz ultravioleta)

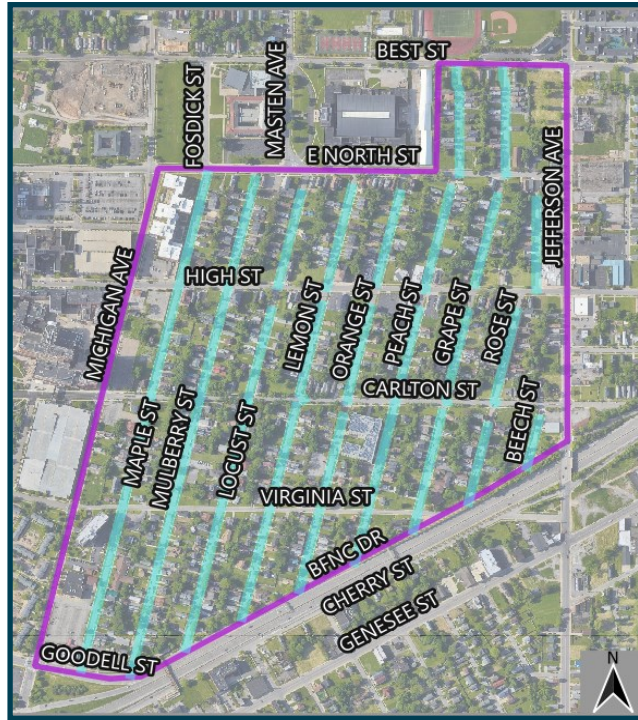


## ¿Se verá afectado mi servicio?

Es posible que los residentes tengan interrupciones o limitaciones en el uso del servicio de alcantarillado. Se notificará a los residentes sobre las obras con anticipación y se proporcionará más información en ese momento.



## Área del proyecto



- Maple St, Mulberry St, Locust St, Lemon St, Orange St, y Rose St. entre BFNC Dr. y E. North St.
- Peach St. y Grape St. entre BFNC Dr. y Best St.
- Beech St. entre BFNC Dr. y Carlton St.

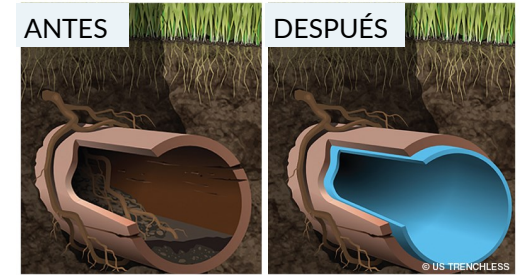


## ¿Cuándo comenzarán las obras?

- Las obras comenzaron en noviembre de 2025 y finalizarán en verano de 2026.

## ¿Qué es el revestimiento CIPP con UV?

- El revestimiento de tuberías curadas *in situ* (CIPP) mediante luz ultravioleta (UV) es una tecnología de reparación de tuberías que NO requiere excavar ni reemplazar las tuberías antiguas.
- Se introduce un revestimiento desde la superficie hacia el interior de la tubería. Luego, se aplica luz UV para endurecer dicho revestimiento y formar una nueva superficie dentro de la tubería (el nuevo revestimiento se muestra en azul en la imagen que aparece a continuación).



© US Trenchless and Courtesy Plumbing & Heating—Image Source

## ¿Cuáles son los beneficios del revestimiento CIPP con UV?

En comparación con otros procesos de CIPP que utilizan agua caliente o vapor y productos químicos para endurecer el revestimiento, la reparación con UV es más rápida, más segura, minimiza las molestias y reduce las emisiones químicas, al tiempo que aumenta la durabilidad de la tubería.